

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 24 (1906)
Heft: 327

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:

Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2^{tes} Semester . . . 3.
Ausland: Zuschlag des Porto.
Es kann nur bei der Post
abonnirt werden.
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements:

Suisse: un an . . . fr. 6.
2^e semestre . . . 3.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement
aux offices postaux.
Prix du numéro 10 cts

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich,
ausgenommen Sonn- und Feiertage.

Redaktion und Administration
im Eidgenössischen Handelsdepartement.

Rédaction et Administration
au Département fédéral du commerce.

Paraît 1 à 2 fois par jour,
les dimanches et jours de fête exceptés.

Annoncen-Pacht: **Rodolphe Mosse, Zürich, Bern etc.**
Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.).

Régie des annonces: **Rodolphe Mosse, Zurich, Bern, etc.**
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

Inhalt — Sommaire

Handelsregister. — Registre du commerce. — Spezifikation der gesetzlichen Barschaft bei den schweizer. Emissionsbanken. — Spezifikation de l'encaisse légale chez les banques d'émission suisses. — Warenverkehr der wichtigsten Länder. — Tarifeinscheide des schweiz. Zolldepartements. — Décisions sur l'application du tarif prises par le département fédéral des douanes. — Verträge: Schweiz-Oesterreich-Ungarn. — Traités: Suisse-Autriche-Hongrie. — Expositions: St-Petersbourg. — Amerikanische Eisenbahnen. — Versicherungswesen. — Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale.

Zürich — Zurich — Zurigo

1906. 30. Juli. Die Firma Emil Streuli in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 140 vom 21. Mai 1896, pag. 581) ist infolge Association erloschen.

Emil Streuli, von Zollikon, in Zürich IV; und Johann Müller, von Zürich, in Zürich III, haben unter der Firma Streuli & Müller in Zürich I eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1906 ihren Anfang nahm und die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Emil Streuli» übernimmt. Installationsgeschäft für Gas-, Wasser- und sanitäre Anlagen. Oetenbachgasse 13.

30. Juli. Ferienheim Winterthur (Genossenschaft mit beschränkter Haftpflicht) in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 334 vom 28. August 1903, pag. 1333). Carl Diethelm, Jean Sträuli und Dr. Ulrich Aeschlimann sind aus dem Vorstand ausgetreten, deren Unterschriften sind damit erloschen. An ihre Stellen wurden gewählt: Dr. Eduard Sulzer-Ziegler, bisher Beisitzer, als Präsident; Walter Sträuli-Linck, von und in Winterthur, als Quästor; Dr. Alfred Ziegler, von und in Winterthur, als Aktuar; August Boli, von und in Winterthur, als Beisitzer. Dr. Albert Hablützel, bisher Vizepräsident, fungiert nunmehr ebenfalls als Beisitzer. Die Stelle des Vizepräsidenten ist vakant. Präsident oder Quästor zeichnen kollektiv oder jeder derselben mit je einem der übrigen Vorstandsmitglieder.

31. Juli. Inhaber der Firma M. Perotti in Zürich III ist Modesto Porotti, von Sale Castelnovo (Turin), in Zürich III. Wein und Comestiblos an gros. Brauerstrasse 26.

31. Juli. Inhaberin der Firma K. Düblin-Zinsmeister in Zürich III ist Kreszentia Düblin geb. Zinsmeister, von Oberwil (Basoland), in Zürich III. Gemischter Warenhandel. Brauerstrasse 74.

31. Juli. Unter der Firma Allgemeine Konsumgenossenschaft von Horgen & Umgebung hat sich mit Sitz in Horgen, am 20. Juni 1906 eine Genossenschaft gebildet, welche sich zur Aufgabe stellt, Lebensmittel und andere Gegenstände des täglichen Bedarfs in bestmöglicher Qualität und zu möglichst billigem Preise zu vermitteln und den dabei erzielten Ueberschuss den Mitgliedern im Verhältnis zu den gemachten Warenbezügen zurückzuerstatten. Mitglied der Genossenschaft wird jeder, der schriftlich seinen Beitritt erklärt hat, gegen Empfang einer Mitgliedkarte; er hat ferner ein Eintrittsgeld von Fr. 2 zu bezahlen und ist zur Uebernahme eines Stammanteiles von Fr. 20 verpflichtet. Diese sind erst in drei Jahren auf drei Monate kündbar und können entweder ganz oder in Raten von Fr. 5 einbezahlt werden. Der Austritt aus der Genossenschaft steht den Mitgliedern jederzeit frei und erfolgt durch schriftliche Anzeige an den Vorstand und Rückgabe der Mitgliedkarte, Ausschluss und Tod des Genossenschafters. Das Eintrittsgeld wird beim Austritt nicht zurückbezahlt, sondern fällt in den Reservefonds. Der Anteilschein wird, wenn Notfälle vorliegen, über die der Vorstand entscheidet, sofort ausbezahlt. Mitgliedern, welche von Horgen abreisen, wird das Eintrittsgeld zurückerstattet, ebenfalls auch bei Aufhebung der Familie durch Todesfall. Wer ein Jahr lang keine Waren bezogen hat, sowie Mitglieder, welche die Genossenschaftsinteressen gefährden, können ausgeschlossen werden. Der Vorstand bestimmt in jedem einzelnen Falle über den Ausschluss. Für die Verpflichtungen der Genossenschaft haftet lediglich deren Vermögen, persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Der Ueberschuss, welcher sich nach Abzug der Verwaltungskosten und der Abschreibungen (nach Beschluss der Generalversammlung) auf Mobilien und Liegenschaften aus dem Geschäftsbetriebe erzielt, wird folgendermassen verteilt: 60—80% fallen auf die Genossenschafter, das übrige in den Reservefonds. Der Reservefonds darf nur zur Deckung ausserordentlicher Ausgaben und Verluste verwendet werden. Sobald der Betrag des durch die Inventur ausgewiesenen Wertes des Warenlagers und des Mobiliars überschritten hat, werden ihm nur noch 10% des Ueberschusses gutgeschrieben. Die Mitglieder erhalten dann 90% Rückvergütung. Die Verteilung des an die Genossenschafter fallenden Ueberschusses geschieht im Verhältnis der Summen, für welche sie zum Detailpreise Waren bezogen haben. Ein Mitglied, das jährlich nicht für Fr. 100 Waren bezogen hat, hat keinen Anspruch auf Rückvergütung. Die Organe der Genossenschaft sind: die Generalversammlung, der Vorstand, die Rechnungsrevisoren und das Schiedsgericht. Der Vorstand besteht aus Präsident, Kassier, Aktuar und vier Beisitzern und es führen die drei ersten genannten je zu zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Präsident ist: Martin Russenberger, von Schaffhausen; Kassier: Heinrich Pfister, von Horgen; Aktuar: Heinrich Frick, Vater, von Maschwanden, und Beisitzer sind: Jakob Wachter, von Buchau (Württemberg), Johann Sigg, von Dörflingen, Joseph Eggenchwiler, von Aedermannsdorf, und Jakob Stemmler, von Horgen, alle in Horgen. Geschäftslokal: z. «Liebegg», an der Zugerstrasse.

31. Juli. Die Firma Emil Leuthold in Zürich I — Privatauskunfts-bureau, Verkehr mit Liegenschaften und Werttiteln — (S. H. A. B. Nr. 267 vom 14. Juli 1902, pag. 1065) ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

31. Juli. Die Firma Friedrich Sommerlat, Verlagsgeschäft «Cronos» in Zürich I — Verlag und Vertrieb moderner Propaganda — (S. H. A. B. Nr. 278 vom 29. Juni 1906, pag. 1109) ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

31. Juli. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma Brändli & Co in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 145 vom 9. April 1903, pag. 577) — Gesellschaft: Johann Jakob Brändli und Witwo Elisabetha Brändli geb. Hess — ist infolge Hingeschiedes der Letztern erloschen.

Johann Jakob Brändli-Hartmann und Marie Brändli geb. Hartmann, beide von Zürich, in Zürich III, haben unter der unvoränderten Firma Brändli & Co in Zürich III eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1906 ihren Anfang nahm und die Aktiven und Passiven der aufgelösten Kommanditgesellschaft übernimmt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist: Johann Jakob Brändli, und Kommanditistin ist: Marie Brändli-Hartmann, mit dem Betrage von Fr. 1000 (tausend Franken). Liqueurfabrikation und Handel in Spirituosen und Dessertweinen. Konradstrasse 49.

31. Juli. Die Firma Schmidt Söhne in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 25 vom 28. Januar 1896, pag. 99) erteilt Einzelprokura an Alfred Schmidt, von Zürich, in Zürich III, und an Jakob Eggli, von Dachsen (Zürich), in Zürich V.

31. Juli. Inhaberin der Firma B. Roth-Nater in Oerlikon ist Bortha Roth geb. Nater, von Stein (St. Gallen), in Oerlikon: Restaurant und Immobilienverkehr. Zum Neuhoi, Baumackerstrasse 49.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern.

1906. 30. Juli. Der Inhaber der Firma A. Landerer in Bern (S. H. A. B. Nr. 218 vom 29. Juli 1898, pag. 913) hat sein Geschäftslokal von der Könizstrasse an den Wankdorfweg 5a verlegt.

Bureau de Courtelary.

30 juillet. La société en commandite Bühmann, Dietsche & Co, fabrication d'horlogerie, à St-Imier (F. o. s. du c. des 15 décembre 1902, n° 441, page 1761, 13 juillet 1903, n° 277, page 1105), est dissoute; la liquidation étant terminée, sa raison est radiée.

Bureau de Delémont.

31 juillet. La raison L. Parod, vins et spiritueux, à Delémont (F. o. s. du c. du 25 août 1888), est radiée ensuite de cessation de commerce.

31 juillet. Alfred Schmutz, de Vechigen, et Ernest Born, de Niderbipp, demeurant les deux à Delémont, ont constitué en ce dernier lieu, sous la raison sociale Schmutz & Born, une société en nom collectif qui commencera le 1^{er} août 1906. Genre de commerce: vins et spiritueux. Bureau: Bâtiment du château.

Bureau Interlaken.

30. Juli. Inhaber der Firma Jb. Eicher in Interlaken ist Jakob Eicher, von Buchholterberg, in Interlaken. Natur des Geschäftes: Käse- und Butterhandlung. Geschäftslokal: In Interlaken.

31. Juli. Inhaber der Firma Eduard Morgera in Interlaken ist Eduard Morgera, von Noapel, in Interlaken. Natur des Geschäftes: Bijouterie, Korallen- und Schildpatt-Handel. Geschäftslokal: in Interlaken.

31. Juli. Inhaber der Firma Ed. Straubhaar in Interlaken ist Eduard Straubhaar, von Strättigen, in Interlaken. Natur des Geschäftes: Baumaterialienhandlung. Geschäftslokal: In Interlaken.

31. Juli. Inhaber der Firma H. Balmer, Buchdruckerei & Verlag in Interlaken ist Hans Balmer, von Wilderswil, in Interlaken. Natur des Geschäftes: Buchdruckerei und Betrieb des Kurhaus Hotel-Pension Iseltwald. Geschäftslokal: in Interlaken und Iseltwald.

31. Juli. Inhaber der Firma S. Steuri in Interlaken ist Samuel Steuri, von Leissigen, in Interlaken. Natur des Geschäftes: Bazar. Geschäftslokal: In Interlaken.

31. Juli. Inhaber der Firma Adolf Immer in Interlaken ist Adolf Immer, von Oberhofen, in Interlaken. Natur des Geschäftes: Metzgerei. Geschäftslokal: in Interlaken.

31. Juli. Inhaber der Firma O. Göring in Interlaken ist Otto Göring, von Naumburg, in Interlaken. Natur des Geschäftes: Tapezierer und Dekorationsgeschäft. Geschäftslokal: In Interlaken.

31. Juli. Inhaber der Firma N. Schumacher in Interlaken ist Niklaus Schumacher, von Hasle b. Burgdorf, in Interlaken. Natur des Geschäftes: Bäckerei und Spezereihandlung. Geschäftslokal: in Interlaken.

31. Juli. Inhaber der Firma E. Fiechter, Bijouterie in Interlaken ist Ernst Fiechter, von Dürrenroth, in Interlaken. Natur des Geschäftes: Bijouterie. Geschäftslokal: In Interlaken.

Bureau Laufen.

30. Juli. Unter dem Namen Stadtschützen Laufen besteht in Laufen ein Verein, welcher Militärpflichtigen und Schützen die Gelegenheit geben will, die vaterländische Gesinnung und die Kameradschaft zu fördern und die Schiesspflicht zu erfüllen. Der Sitz des Vereins ist Laufen, die Dauer derselben ist unbestimmt. Die Statuten des Vereins sind am 7. Juli 1906 festgestellt worden. Der Verein besteht aus Aktiv- und Ehrenmitgliedern. Ueber die Aufnahme von Aktivmitgliedern entscheidet die Generalversammlung nach vorausgegangener schriftlicher Anmeldung beim

Vorstande und gegen Bezahlung eines Eintrittsgeldes von Fr. 1. Die Generalversammlung kann auch Personen, die nicht schliesspflichtig sein wollen, zu Ehrenmitgliedern ernennen, sofern sie sich zu einem jährlichen Beitrage von wenigstens Fr. 5 verpflichten. Die Mitgliedschaft hört auf durch Ausschluss, worüber die Generalversammlung entscheidet. Austritt, welcher zu jeder Zeit gestattet ist und Wegzug aus dem Gemeindebezirk Laufing, sofern der Wegziehende nicht erklärt, bei dem Verein bleiben zu wollen. An der Spitze des Vereins steht ein Vorstand aus 7 Mitgliedern. Präsident, Kassier, Sekretär, Schützenmeister und 3 Beisitzer, gewählt jeweils für die Dauer eines Jahres. Für die Schulden des Vereins haftet nur das Vereinsvermögen und es ist jede persönliche Haftung der Mitglieder ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen des Vereins erfolgen in den Zeitungen von Laufing. Der Präsident und der Sekretär vertreten den Verein nach aussen und führen kollektiv namens desselben die rechtsverbindliche Unterschrift. Präsident ist gegenwärtig Franz Burger, Elektriker, und Sekretär Guido Weber, Gipser, beide in Laufing.

Schwyz — Schwyz — Svitto

1906. 31. Juli. Die Firma F. X. Dettling & Cie. in Brunnen (S. H. A. B. Nr. 256 vom 29. Juni 1903, pag. 1021) ist infolge Todes des Teilhabers Franz Xaver Dettling erloschen.

Inhaber der Firma Arnold Dettling in Brunnen ist Arnold Dettling, von Lauerz, in Brunnen. Natur des Geschäftes: Wein- und Spirituosenhandlung und Kirschdestillation. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «F. X. Dettling & Cie» in Brunnen.

31. Juli. In der Vertretung der Spinnerei Ibach in Schwyz (S. H. A. B. Nr. 312 vom 10. August 1904, pag. 1246) ist laut Beschluss des Verwaltungsrates vom 26. Juli 1906 folgende Aenderung eingetreten: Die Unterschrift des Jos. Maria Loser ist infolge Rücktrittes desselben aus dem Verwaltungsrate erloschen. An dessen Stelle wurde Verhörer Dr. Jos. Amgwerd in Schwyz gewählt, der befugt ist, mit Anton Bueler in Schwyz oder Walter Hürlimann in Siebnen kollektiv zu unterzeichnen. Ferner ist die Kollektivprokura des Henri Mathis erloschen und wird demselben die Einzelprokura erteilt.

Freiburg — Fribourg — Fribourg Bureau Tufers (Bezirk Sense).

1906. 28. Juli. Die Firma Jakob Rastorfer, Messerschmiede in Flamatt (S. H. A. B. Nr. 232 vom 23. Oktober 1894, pag. 954), ist infolge Konkurses des Inhabers von Amtswegen gestrichen worden.

28. Juli. Die Firma Joh. Buchser, Eierhandlung in Wünnewil (S. H. A. B. Nr. 248 vom 19. November 1894, pag. 1017), ist infolge Ablebens des Inhabers von Amtswegen gestrichen worden.

28. Juli. Die Firma Coting Franz, Schmiede in Balbertswil (S. H. A. B. Nr. 216 vom 29. September, pag. 887), ist infolge Ablebens des Inhabers von Amtswegen gestrichen worden.

28. Juli. Die Firma Joseph Friedly, Fellhandlung in Menzswil (S. H. A. B. Nr. 206 vom 17. September 1894, pag. 843), ist infolge Ablebens des Inhabers von Amtswegen gestrichen worden.

28. Juli. Die Firma Fridolin Krummenacher, Pintenwirtschaft in der Hofmatt, Gemeinde Alterswil (S. H. A. B. vom 7. September 1894, Nr. 200, pag. 820), ist infolge Wegzuges des Inhabers von Amtswegen gestrichen worden.

28. Juli. Die Firma Kaech Alphonsine, Pintenwirtschaft in Tentlingen (S. H. A. B. Nr. 216 vom 29. Juni 1899, pag. 872), ist infolge Wegzuges der Inhaberin von Amtswegen gestrichen worden.

28. Juli. Die Firma Pflüro Dounik, Wirtschaft «zur Senne» im Sahli, Oberschrot (S. H. A. B. Nr. 86 vom 5. März 1906, pag. 342), ist infolge Konkurses des Inhabers von Amtswegen gestrichen worden.

28. Juli. Die Firma Selw. Zosso & Andersot, Spezialeihandlung in Niedermuhren (S. H. A. B. Nr. 70 vom 9. Mai 1890, pag. 378), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzuges der Inhaberinnen von Amtswegen gestrichen worden.

28. Juli. Die Firma Schneuwly Christoph, Metzgerei in Tufers (S. H. A. B. Nr. 385 vom 28. September 1905, pag. 1538), ist infolge Aufgabe des Geschäftes von Amtswegen gestrichen worden.

28. Juli. Die Firma Stephan Udry, Spezialeihandlung in Galtern (S. H. A. B. Nr. 212 vom 25. September 1894, pag. 871), ist infolge Aufgabe des Geschäftes von Amtswegen gestrichen worden.

Aargau — Argovie — Argovia Bezirk Muri.

1906. 30. Juli. Die Genossenschaft unter der Firma Spar- & Leihkasse des Kreises Merenschwand in Merenschwand (S. H. A. B. Nr. 110 vom 19. März 1903, pag. 437) hat den Vorstand wie folgt bestellt: Präsident ist: Alfred Borger, Gemeindeamann, von Boswil, in Benzonschwil; Vizepräsident ist: Gottlieb Wey, Amtsschreiber, von und in Mühlaus; Aktuar ist: J. Fischer, alt Gemeindegemeinder, von und in Merenschwand; Kassier ist: Joseph Fischer, alt Gemeindegemeinder, von und in Merenschwand; Beisitzer ist: A. Strebel, alt Lehrer, von Geltwil, in Merenschwand.

Waadt — Vaud — Vaud Bureau de Morges.

1906. 31. juillet. Dans sa séance du 26 mars 1905 le comité de la Société Hippique du Léman, société dont le siège est à Morges (F. o. s. du c. des 10 février 1899, n° 41, page 180, 4 mai 1903, n° 180, page 717), a appelé aux fonctions de secrétaire-caissier Louis Huguenet-Laffely, à Morges, en remplacement d'Albert Piquet, démissionnaire.

31. juillet. Dans son assemblée générale du 2 juillet 1906, la Société des eaux d'irrigation de St-Prex, association dont le siège est à St-Prex (F. o. s. du c. des 15 novembre 1900, n° 374, page 1500, 18 août 1903, n° 323, page 1289), a procédé au renouvellement de son comité et a nommé Sylvestre Forel et Charles Morand, les deux à St-Prex, membres du comité en remplacement de Auguste Warnéry et François Colomb, les deux décédés. Le dit comité s'est constitué dans sa séance du 6 juillet 1906, en désignant Sylvestre Forel comme président et en confirmant Eugène Bugnon dans ses fonctions de secrétaire.

Bureau de Payerne.

27. juillet. La raison de commerce Veuve d'Eugène Trollet, à Henniez, tuilerie (F. o. s. du c. du 22 septembre 1896, n° 266, page 1096), est radiée ensuite de décès de la titulaire.

27. juillet. Le chef de la maison A. Claude à Henniez, est Ami fils de Louis Claude, de Sainte-Croix, domicilié à Henniez. Genre de commerce: Tuilerie et briqueterie. Etablissement et bureau: A Henniez.

27. juillet. La raison de commerce C. Widmer à Payerne, manufacture de cigares (F. o. s. du c. du 23 septembre 1898, n° 267, page 1114), est radiée d'office ensuite de décès du titulaire et de faillite de sa succession.

Bureau d'Yverdon.

28. juillet. La raison D. Briod-Favre, à Yverdon, vins et boissons sans alcool (F. o. s. du c. du 21 janvier 1902, page 97), est radiée pour cause de cession de commerce à la société en commandite par actions «Briod & Cie, vins et boissons sans alcool».

28. juillet. La Société de la Fromagerie de Montagny à Montagny (F. o. s. du c. du 29 avril 1886, page 292, 1^{er} août 1896, page 893 et 29 décembre 1899, page 1614) fait savoir que son comité est actuellement composé de Louis Bourgeois, Président, Louis Martin, secrétaire, et Louis Meylan, caissier, tous à Montagny.

Wallis — Valais — Vallese Bureau de St-Maurice.

Rectification. 1906. 28. juillet. Il y a lieu de rectifier la 8^e et la 9^e ligne de l'inscription du 21 juillet courant, Compagnie des Forces Motrices d'Orsières à Orsières (F. o. s. du c. du 25 juillet 1906, n° 315, page 1259) en ce sens que les publications de la société sont valablement faites dans le Feuille officielle suisse du commerce, paraissant à Berne et non dans la Feuille des Avis officiels du canton de Vaud, comme il a été écrit par erreur.

Genf — Genève — Ginevra

1906. 27. juillet. La Société Immobilière de la Rue de Carouge 83 et Rue de la Ferme, société anonyme ayant son siège à Plainpalais et dont l'entrée en liquidation a été publiée dans la F. o. s. du c. du 27 juin 1904, page 1026, est radiée ensuite de clôture de sa liquidation.

27. juillet. Suivant extrait de procès-verbal de son assemblée ordinaire et procès-verbal d'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de la Société du Château de Valavran ayant son siège à Valavran (Bellevue) (F. o. s. du c. du 2 novembre 1904, page 1662), le second dressé par M. Cherbuliez, notaire, à Genève, le 30 juin 1906 la dite société, a. 1^o nommé Henri Lamunère et Raoul Montandon, domiciliés à Genève, membres de son conseil d'administration, en remplacement de F. de Gallatin et E. Carazetti, démissionnaires, et 2^o s'est dissoute et Albert de Roulet, régisseur, à Genève (inscrit comme administrateur), a été nommé liquidateur de la société.

27. juillet. Dans son assemblée du 21 juin 1906, la société dite Le Progrès de la Coiffure, Union syndicale des Ouvriers coiffeurs du Canton de Genève, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 19 octobre 1903, page 1577), a adopté de nouveaux statuts. La publication primitive se trouve modifiée sur les points suivants: Le droit d'entrée dans la société est fixé à fr. 0.50, plus le livret. Chaque sociétaire paie une cotisation de fr. 0.30, par semaine. Le comité de la société est nommé à la majorité des membres présents à l'assemblée générale. En outre l'assemblée a désigné comme président Henri Böse, domicilié à Carouge, et comme trésorier Charles Dienst, domicilié à Genève, lesquels engagent la société par leur signature collective.

28. juillet. La raison Louise Songlet, fabrique de fleurs et plumes, à Genève (F. o. s. du c. du 7 février 1884, page 75), est radiée ensuite de renonciation de la titulaire.

28. juillet. La société en nom collectif Pictet, Alioth et Cie, commerce des journaux, feuilles périodiques et livres, entreprise des annonces et de la publicité en Suisse et exploitation de l'agence des journaux et ayant pour enseigne et sous-titre «Agence générale des journaux suisses et étrangers», à Genève (F. o. s. du c. du 17 juillet 1905, page 1478 et 21 août 1905, page 1351), est modifiée ensuite du décès de l'associé Henri-Eugène Pictet. Sa fille Nadège Pictet, de Genève, y domiciliée (mineure représentée par sa mère et tutrice légale, Madame Clara-Sophie-Marguerite Pictet, née de Rougemont, à ce spécialement autorisée par délibération du conseil de famille, en date du 18 juillet 1906), est entrée comme associée en nom collectif dans la société. La maison continue sous la nouvelle raison sociale: Alioth, Naville et Cie à Genève. Les associés Jacques-Lucien Naville et Charles-Louis-Edouard Alioth ont seuls la signature sociale. Locaux actuels: 6, Rue Pécolat.

Spécification der gesetzlichen Barschaft bei den schweizer. Emissionsbanken Spécification de l'encaisse légale chez les banques d'émission suisses auf den 28. Juli 1906 — au 28 juillet 1906.

N°	Firma — Raison sociale	Gold — Or		Silber — Argent	
		Fr.	Cl.	Fr.	Cl.
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	7,064,655	—	436,035	—
2	Baselandschaftliche Kantonalbank, Liestal	1,513,215	—	28,580	—
3	Kantonalbank von Bern, Bern	10,268,470	—	1,763,750	—
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	827,225	—	80,135	—
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	7,673,500	—	358,765	—
6	Crédit agricole et industriel de la Broye, Estavayer	437,770	—	11,015	—
7	Thurgauische Kantonalbank, Weinfelden	2,642,750	—	116,535	—
8	Aargauische Bank, Aarau	2,634,560	—	605,375	—
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	566,665	—	181,185	—
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	1,264,805	—	61,935	—
11	Thurgauische Hypothekbank, Frauenfeld	513,070	—	160,590	—
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	1,768,225	—	32,350	—
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern	2,851,345	—	244,720	—
14	Banque du commerce, Genève	10,509,555	—	232,725	—
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank, Herisau	1,343,670	—	20,150	—
16	Bank in Basel, Basel	10,588,380	—	2,179,050	—
17	Bank in Luzern, Luzern	2,227,005	—	261,500	—
18	Zürcher Kantonalbank, Zürich	17,001,040	—	1,360,835	—
19	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	1,424,670	—	68,110	—
20	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	635,210	—	11,695	—
21	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	5,020,260	—	235,080	—
22	Ersparniskasse des Kantons Uri, Altdorf	621,530	—	30,460	—
23	Kantonal Spar- u. Leihkasse v. Nidwalden, Stans	437,605	—	10,435	—
24	Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel	8,404,860	—	179,185	—
25	Banque commerciale neuchâteloise, Neuchâtel	8,312,000	—	113,040	—
26	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	1,069,325	—	105,985	—
27	Glärner Kantonalbank, Glarus	1,098,255	—	91,465	—
28	Solothurner Kantonalbank, Solothurn	2,196,810	—	165,655	—
29	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	420,960	—	9,180	—
30	Kantonalbank Schwyz, Schwyz	1,162,900	—	142,485	—
31	Credito Ticinese, Locarno	926,810	—	14,480	—
32	Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg	2,188,000	—	44,105	—
33	Zuger Kantonalbank, Zug	769,215	—	22,305	—
34	Banca popolare di Lugano, Lugano	1,701,580	—	8,655	—
35	Basler Kantonalbank, Basel	4,406,840	—	399,165	—
36	Appenzell I.-Rh. Kantonalbank, Appenzell	433,185	—	3,020	—
		112,884,880	—	9,789,300	—
Depositum bei der Abrechnungsstelle Dépôt à la chambre de compensation		1,340,000	—	—	—
Gesetzliche Barschaft Encaisse légale		114,224,880	—	9,789,300	—

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Warenverkehr der wichtigsten Länder

(Nach „Monthly Summary of Commerce and Finance of the United States“)

Einfuhr

Länder	1895	1896	1897	1898	1899	1900	1901	1902	1903	1904	1905
	Dollars	Dollars	Dollars	Dollars	Dollars	Dollars	Dollars	Dollars	Dollars	Dollars	Dollars
Argentinien	91,763,063	108,237,865	94,848,835	103,663,888	112,760,898	109,513,092	109,971,158	99,482,882	126,614,569	180,75	197,974,015
Oesterreich-Ungarn	286,107,000	286,549,700	306,635,470	332,859,284	326,600,573	344,360,614	335,486,263	349,227,952	381,054,427	416,723,882	498,049,646
Belgien	324,318,744	342,909,276	361,491,316	394,632,311	436,226,899	427,640,327	428,651,384	459,471,827	512,679,393	536,968,455	566,853,300
Kanada ¹⁾	100,675,891	105,361,161	106,617,827	126,507,162	149,346,459	172,606,878	177,700,694	196,480,190	224,813,719	248,590,019	251,617,119
China	184,610,000	162,882,000	145,834,000	146,705,000	189,560,000	165,770,000	190,763,000	198,363,000	213,687,000	240,154,000	329,066,000
Frankreich	717,940,700	783,129,800	763,608,000	868,192,500	872,031,900	906,675,000	843,254,400	848,045,700	926,632,000	888,946,400	902,055,600
Deutschland	980,719,222	1,025,104,794	1,114,005,886	1,209,193,748	1,304,976,848	1,372,216,132	1,290,254,000	1,340,178,000	1,428,640,000	1,514,661,000	1,601,740,200
Britisch Indien ²⁾	184,962,827	189,747,132	211,086,569	216,860,636	221,848,620	229,412,854	247,470,838	264,474,742	255,614,287	275,191,791	313,683,207
Italien	229,146,624	227,773,330	229,973,563	272,773,722	290,766,309	328,145,483	381,668,297	342,719,351	359,358,868	369,370,794	401,127,382
Japan	65,048,554	91,035,292	109,184,344	138,080,833	109,585,390	142,721,034	127,396,689	135,322,167	157,938,488	184,937,649	243,291,982
Niederlande	577,910,012	654,616,067	674,782,226	708,741,795	766,256,726	784,014,356	815,441,770	867,008,000	912,376,000	965,648,000	—
Norwegen	59,579,080	64,378,424	70,676,424	75,087,972	83,209,980	88,255,004	76,981,000	77,779,000	78,472,000	78,296,000	77,479,300
Russland	281,639,684	304,931,770	288,395,970	317,991,385	384,999,775	322,683,062	305,614,110	308,627,757	351,060,121	300,578,200	285,062,800
Spanien	143,584,805	142,925,243	140,435,565	113,956,279	184,005,733	181,217,560	173,832,737	175,457,000	177,544,334	175,740,841	188,898,519
Schweden	92,020,000	95,660,000	106,902,000	119,600,000	134,885,000	140,849,000	123,195,000	134,600,000	141,979,000	153,320,000	—
Schweiz	176,759,516	191,814,823	199,025,874	206,603,904	232,868,636	214,444,172	202,650,687	217,802,568	230,860,000	239,334,000	262,830,240
Grossbritannien ³⁾	2,027,820,221	2,160,063,031	2,194,924,434	2,289,905,792	2,360,425,665	2,545,546,281	2,540,265,249	2,571,416,135	2,640,564,306	2,681,629,488	2,749,669,426
Ver. Staaten ⁴⁾	781,969,965	779,724,674	764,730,412	616,049,654	697,148,489	849,941,184	823,172,165	903,320,948	1,026,719,337	991,087,371	1,117,513,071

Ausfuhr

Argentinien	115,865,417	112,713,945	97,626,374	129,145,427	178,445,417	149,189,998	161,846,088	178,204,692	213,250,066	254,912,012	311,544,807
Oesterreich-Ungarn	293,757,000	314,245,554	311,095,148	327,894,683	377,903,175	394,226,508	387,177,881	382,345,475	432,345,475	493,999,724	540,120,153
Belgien	267,589,727	283,313,192	313,587,736	344,892,351	376,218,556	371,116,612	352,848,784	371,619,603	407,293,247	421,369,319	421,971,300
Kanada ¹⁾	95,264,000	103,684,000	114,268,000	132,813,000	126,598,000	148,008,000	150,565,000	174,296,000	196,161,000	177,833,000	173,548,000
China	112,341,000	105,369,000	117,552,000	111,326,000	140,182,000	117,340,000	120,676,000	134,700,000	140,187,000	167,182,000	167,726,000
Frankreich	651,143,400	656,373,700	694,414,000	677,603,700	801,451,600	792,279,100	774,457,600	704,635,000	1,113,313,000	1,193,438,000	1,242,937,000
Deutschland	789,680,200	838,980,940	865,124,050	894,062,708	1,001,277,662	1,097,608,678	1,074,931,376	993,221,624	418,395,874	485,462,812	500,044,769
Britisch Indien ²⁾	273,607,155	299,870,878	293,666,826	291,565,317	354,763,750	342,573,186	325,270,373	284,177,158	292,868,777	308,263,402	339,522,052
Italien	200,277,567	203,054,903	210,704,706	232,268,876	276,263,956	288,281,527	242,206,923	137,326,158	142,418,865	157,238,397	158,507,734
Japan	68,059,479	61,901,632	80,406,737	111,265,000	106,050,164	99,689,139	69,762,588	72,975,000	78,175,000	79,715,000	—
Niederlande	473,002,983	537,306,103	594,647,950	608,302,862	630,006,279	680,008,168	695,762,588	72,975,000	45,537,000	45,537,000	49,568,600
Norwegen	34,418,344	36,918,608	42,793,972	40,594,496	40,208,576	45,615,660	41,456,000	45,537,000	45,537,000	45,537,000	—
Russland	360,389,886	355,991,724	374,211,360	377,326,595	322,896,245	368,955,242	392,214,958	443,065,795	515,607,285	491,823,400	521,397,700
Spanien	137,436,325	169,876,051	165,427,237	163,881,125	164,480,851	149,211,558	141,964,018	154,161,000	170,045,814	171,961,773	169,393,392
Schweden	85,448,000	91,179,000	95,990,000	92,483,000	95,987,000	104,872,000	94,736,000	105,154,000	115,291,000	111,146,000	—
Schweiz	128,025,514	182,834,880	183,782,399	189,698,465	153,630,634	161,869,882	181,457,453	168,741,000	171,485,000	172,055,000	187,078,758
Grossbritannien ³⁾	1,100,453,109	1,108,668,324	1,139,830,209	1,136,642,741	1,287,161,845	1,417,086,849	1,362,728,893	1,379,282,781	1,415,178,716	1,463,410,716	1,605,052,552
Ver. Staaten ⁴⁾	793,392,599	863,200,467	1,032,007,603	1,210,491,913	1,203,931,322	1,370,763,571	1,460,462,806	1,855,481,861	1,392,331,302	1,435,179,017	1,491,744,641

1) Jahresabschluss 30. Juni. 2) Jahresabschluss 31. März. 3) Generalimport. 4) Provisorische Ziffern für den Verkehr über die europäische Grenze.

Tarifentscheide des schweiz. Zolldepartements
(Juli).

Tarif-Nummer	Zollansatz Fr. Ct.	Bezeichnung der Ware.
340a	120.—	Papiergirlanden.
525	1.—	Der Tarifentscheid: «Isoliertücher und -Bänder aus Baumwolle, Wolle, Leinen oder Seide, auch gummiert oder imprägniert, für elektrische Zwecke» ist zu streichen und wie folgt zu ersetzen: «Isoliertücher und -Bänder aus Baumwolle, Wolle, Leinen oder Seide, imprägniert oder in Verbindung mit Kautschuk etc., für elektrische Zwecke».
803/809	diverse	Formen für Zementröhren-Fabrikation; aus schmiedbarem Eisen oder Stahl.
867	70.—	Eisenblechwaren, mit Aluminium plattiert.
894e/898b	diverse	Eisbrechmaschinen.
905	8.—	Schlauchkarren.
905	8.—	Strassensprengwagen.
972	200.—	Orthotoluolsulfamid; Toluolsulfonamid.
1069	— 60	Zu streichen: Orthotoluolsulfamid.

Im alphabetischen Verzeichnis zum deutschen Gebrauchstarif ist auf Seite 274 der Ausdruck «Formen aus Eisen oder Stahl für Zementröhren-Fabrikation ad 793/801» zu streichen und wie folgt zu ersetzen:
Formen für Zementröhren-Fabrikation aus Grauguss ad 793/801.
Formen für Zementröhren-Fabrikation aus schmiedbarem Eisen oder Stahl ad 803/809.

Décisions sur l'application du tarif prises par le département fédéral des douanes
(Juillet).

No. du tarif	Taux de droit Fr. Cts.	Désignation de la marchandise
340a	120.—	Guirlandes de papier.
525	1.—	La décision: «Etoffes et rubans isolants, en coton, laine, lin ou soie, aussi gommés ou imprégnés, pour l'industrie électrique», doit être remplacée par la suivante: Etoffes et rubans de coton, laine, lin ou soie, imprégnés ou combinés avec du caoutchouc etc., pour l'industrie électrique.
609	exempt	Remplacer: borate de chaux (borocalcite) par borocalcite.
803/809	divers	Moules en fer ou en acier, pour la fabrication des tuyaux en ciment.
867	70.—	Ouvrages en tôle de fer, plaqués en aluminium.
894e/898b	divers	Machines à briser la glace.
905	8.—	Dévidoirs pour tuyaux de pompe; tonneaux d'arrosage sur roues.
972	200.—	Orthotoluolsulfamide; toluolsulfonamide.
1069	— 60	Biffer: Orthotoluolsulfamide.

A la page 338, répertoire alphabétique, au lieu de: Moules en fer pour faire les tuyaux en ciment, ad 793/801, il faut mettre:

Moules en fonte de fer pour la fabrication des tuyaux en ciment ad 793/801.

Moules en fer forgé ou en acier pour la fabrication des tuyaux en ciment ad 803/809.

Verträge — Traités.

Schweiz-Oesterreich-Ungarn. Die Ratifikationsurkunden zu dem am 9. März d. J. abgeschlossenen und am 12. gl. Monats provisorisch in Wirksamkeit gesetzten Handelsvertrag zwischen der Schweiz und Oesterreich-Ungarn und zu dem am gleichen Tage vereinbarten Viehseuchenübereinkommen zwischen beiden Ländern sind am 30. Juli in Wien ausgewechselt worden.

Der Vertrag und das genannte Übereinkommen, sowie auch das gleichzeitig unterzeichnete, seit dem 12. März provisorisch geltende Ueber-

einkommen über die Zollbehandlung im Eisenbahnvorkehr sind nun am 1. August definitiv in Kraft erwachsen.

Suisse-Autriche-Hongrie. Les instruments de ratification du traité de commerce entre la Suisse et l'Autriche-Hongrie conclu le 9 mars dernier et mis provisoirement en vigueur le 12 du même mois, ainsi que ceux de la convention concernant la police des épizooties, conclue le même jour, ont été échangés, entre les deux Pays, le 30 juillet dernier, à Vienne.

Le traité, la convention précitée et la convention sur les opérations douanières dans le service des chemins de fer, signée à la même date, provisoirement appliquée dès le 12 mars, sont en conséquence entrés définitivement en vigueur le 1^{er} août.

Ausstellungen — Expositions.

St-Petersbourg. Une exposition internationale des *œuvres et peaux, fourrures, plumes* et de leurs produits s'ouvrira à St-Petersbourg en novembre prochain. Sa durée est fixée à quatre mois et elle se propose comme but de faire connaître autant que possible la situation actuelle de production et de conditionnement de ces articles. Une division distincte sera consacrée, en outre, à l'enseignement professionnel des différentes branches et à la littérature y relative.

Los intéressés pourront s'adresser, en vue de renseignements plus détaillés, au bureau de l'exposition à St-Petersbourg, Fontanka 110.

Amerikanische Eisenbahnen. Soweit die Angaben der Bahnen der Vereinigten Staaten vorliegen, ergibt sich für das erste Semester laufenden Jahres eine Brutto-Totaleinnahme von \$ 448,705,382, d. h. ein Total, das um 15,5 Prozent grösser ist, als dasjenige des ersten Semesters vorigen Jahres, und sich folgendermassen auf die einzelnen Bahngruppen verteilt:

	1906	1905
Grauger-Bahnen	\$ 141,841,854	\$ 83,255,568
Zentralwestliche	77,948,618	70,961,044
Trunk	132,110,497	117,044,249
Südliche	76,676,231	65,445,008
Südwestliche	52,040,047	46,732,947
Pazifische	68,708,055	54,990,096
Total	\$ 448,705,382	\$ 388,428,902

Die grössten Gewinne, solche von 24,9 resp. 24,3 Prozent, entfallen demnach auf die pazifischen und die Grauger-Bahnen. Es folgen dann die südlichen Bahnen mit 17 Prozent, die Trunk-Bahnen mit 12,9 Prozent, die südwestlichen Bahnen mit 11,3 Prozent und die zentralwestlichen Bahnen mit 9,8 Prozent.

Im ersten Semester ist auch der Bau von Eisenbahnen in den Ver. Staaten lebhafter gewesen, als in den entsprechenden Perioden der letzten fünfzehn Jahre mit der einen Ausnahme des Jahres 1902. Diese Ausnahme involviert jedoch keinen grossen Unterschied. Denn während in dem ersten Semester des letztgenannten Jahres 2,314 Meilen neue Bahn gelegt wurden, stellt sich dieses Total für das soeben beendete Halbjahr auf 2,298 Meilen. Der Hauptanteil an diesem Total entfällt auf den Süden und Westen.

Versicherungswesen. Mit Beschluss vom 27. Juli hat der Bundesrat der Gladbacher Feuerversicherungs-Aktiengesellschaft in M.-Gladbach den Betrieb der Versicherung gegen Einbruchdiebstahl und Wasserschaden im Gebiete der Schweiz für die Zeit bis zum Ablauf der gegenwärtigen Konzessionsperiode gestattet.

Ausländische Banken. — Banques étrangères.

	Niederländische Bank.			
	21. Juli	28. Juli	21. Juli	28. Juli
Metallbestand	135,727,398	135,654,876	261,895,040	260,816,630
Wechselportef.	73,608,994	74,137,094	3,921,390	4,104,897
Notenzirkulation				
Conti-Corrent				

A. C. Widemanns

Handels-Schule

gegründet 1876.

Rein kaufmännische Fachschule mit halbjährlichen und jährlichen Kursen.

Gründlicher Unterricht in allen Handelsfächern

und den modernen Sprachen.

Die Schüleraufnahme findet das ganze Jahr hindurch, namentlich aber im April und Oktober statt.

Prospektus gratis und franko.

Ausgezeichnete Referenzen.

Basel

13, Kohlenberg 13,

Convocazione di azionisti

Gli azionisti della Società Anonima Botta e Cia sono convocati in assemblea straordinaria, pel giorno 16. corr., alle ore 2 pom., in Locarno, nei locali sociali per deliberare sulle seguenti

Trattande:

1° Esame del bilancio semestrale.

2° Riduzione del capitale sociale ed emissione di nuove azioni.

3° Completazione del consiglio di amministrazione.

4° Eventuali.

(1863')

Per partecipare all' assemblea, occorre depositare le azioni presso una delle banche locali entro il 14. corr.

Il consiglio d'amministrazione.

Oeffentliches Inventar.

Ueber den Nachlass des am 15. Juli 1906 verstorbenen Hermann Henlein, Kaufmann, von Königstein bei Frankfurt a. M., wohnhaft gewesen Dianastrasse 2 in Enge-Zürich II, gewesener Inhaber der Firma Hermann Henlein, Woldecken en gros, ist mit Verfügung des Bezirksgerichts Zürich, II. Abteilung, vom 27. Juli 1906 das öffentliche Inventar bewilligt worden. Es werden daher sowohl die Gläubiger als die Schuldner des Verstorbenen aufgefordert, ihre Ansprüche und Verbindlichkeiten bis zum 31. August 1906 der unterzeichneten Amtsstelle einzureichen, unter Androhung der im Unterlassungsfalle im zürch. Amtsblatt Nr. 61 näher bezeichneten Folgen.

Zürich II, den 31. Juli 1906.

Notariat Enge:
Ulr. Slegrist, Notar.

Schlöpfer, Blankart & Cie., 12 Neuenhofstrasse,
Zürich.
Bankgeschäft.

Ausführung von Börsenaufträgen im In- und Aus-
lande. [685]

Vermittlung von Kapitalanlagen.

Eröffnung laufender Rechnungen.

Vorschüsse gegen Hinterlage couranter Wertpapiere.

Diskonto von in- und ausländischen Wechseln.



Motorlastwagen
Omnibusse



Erstklassiges Fabrikat

Prospekte auf Verlangen

Automobilfabrik ORION A.-G.

(1864:)

Zürich**A. G. Wynentalbahn****Generalversammlung der Aktionäre**

Montag den 20. August 1906, nachmittags 2 Uhr
im Gasthof zum „Bären“ in Unterkulm.

Traktanden:

- 1) Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1905.
- 2) Beschlussfassung über die Fortführung des Unternehmens, daran anschliessend eventuell:
 - a. Erhöhung des Aktienkapitals (Fr. 200,000 Prioritätsaktien).
 - b. Aufnahme des neuen Obligationenleihens von Fr. 400,000.
 - c. Aenderung der Statuten. (1799')
- 3) Eventuell: Neuwahl des Verwaltungsrates und der Rechnungsrevisoren für die neue Amtsdauer.

Bemerkungen.

Jahresrechnung, Bilanz, Belege, Geschäftsbericht und Revisorenbericht liegen vom 12. August an zur Einsicht der Aktionäre im Bureau der Betriebsleitung in Aarau auf.

Dasselbst können auch gedruckte Geschäftsberichte, sowie der Bericht betreffend den gegenwärtigen Stand und die Fortführung des Unternehmens von den Aktionären bezogen werden.

Aarau, den 21. Juli 1906.

Für den Verwaltungsrat,
Der Präsident:
M. Schmidt.

Grand Hotel BELLEVUE au Lac
in Zürich

In der vorschriftsgemäss stattgehabten zweiten Verlosung wurden folgende Obligationen des

4 1/2 % Hypothekar-Anleihens II. Ranges

der Herren Pohl & Moecklin, Grand Hotel Bellevue au Lac, Zürich, zur Rückzahlung auf den **31. Dezember 1906** gezogen:

Nr. 84, 108, 283, 423, 451, 743, 786, 791, 892, 951.

Die Auszahlung erfolgt seinerzeit spesenfrei gegen Rückgabe der Titel und aller nicht verfallenen Coupons bei den Herren **Kugler & Co.,** Bankiers, in Zürich. (1552:)

Zürich, im Juni 1906.

Pohl & Moecklin.

Société des Usines de l'Orbe, Orbe

Le coupon des actions n° 5, pour l'exercice de 1905, est payable par fr. 22.50, représentant du 4 1/2 %, à la Banque Cantonale Vaudoise et dans ses agences. (1862.) LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

Addiermaschine „Conto“

ist die zweckmässigste und billigste für (1743')

Behörden, Buchhaltungen, Statistiker etc.

Hat auf und neben jedem Buche Platz. Addiert nach Diktat, von Zetteln, nebeneinander und untereinander stehende Zahlen.

Grosse Zeitersparnis. — Garantie.

Beste Referenzen. — Kostenlose Vorführung.

J. Aumund, Ingenieur, Zürich,

Rämistrasse 6.

Telephon 2967.

Telephon 2967.

**Rechtsauskunftei Bern**

Rechtsauskunft f. ganze Schweiz

Erbschaftsliquid., i. Amerika(2124:) **Handelsmarken**

Rudolf Mosse in Zürich.

Für Kapitalisten

Ein guter, schreinträchtiger Patent-Artikel ist für die Schweiz zu verkaufen, eventuell kann der Verkauf auch für andere Länder abgetreten werden. (1861')

Anfragen befördert unter Chiffre W 10 Rudolf Mosse, Aarau.

Amerik. Buchführung lehrt gründlich durch Unterrichtsbücher. Erfolgreich. Verl. Sie Gratisprospekt H. Frisch, Bücherexperte, Zürich. B 15.